

Page de couverture :

Généalogie de la famille Berthod de Sion
Archives d'Etat du Valais,
Fonds de Torrenté, thèque 1 (18^e siècle)

Impression numérique :

Calligraphy SA Sierre - Sion

**ASSOCIATION VALAISANNE D'ETUDES GENEALOGIQUES
WALLISER VEREINIGUNG FÜR FAMILIENFORSCHUNG**

BULLETIN 9

**Sion / Sitten
1999**

SOMMAIRE-INHALTSANGABE

Editorial.....	4
Billet du président / Der Präsident hat das Wort.....	5
Michel SAVIOZ, <i>La bourgeoisie de Saint-Gingolph et son héraldique</i> ...	7
Victor FAVRE, <i>Plus de 100 ans pour le mot Bedjui</i>	18
Maurice OGGIER, <i>Périple argentin en automne 1996. A la rencontre de valaisans émigrés</i>	20
<i>Le Père Gabriel Oggier</i>	26
Antoine GAUYE, <i>Retrouver ses cousins d'Amérique: du rêve à la réalité</i>	27
Bernard TRUFFER, <i>Nouvelles armoiries / Neue Wappen</i>	29
Jean-Henry PAPILLOUD, <i>Photographie et généalogie</i>	31
Bernard DAVID, <i>Hérédis 2000</i>	38
François LEREBOURG, <i>Les nouveautés de Généatique 2000</i>	42
Philippe TERRETTAZ, <i>Les soldats des Invalides</i>	45
Patrick WILLISCH, <i>L'octroi du droit de bourgeoisie aux "Heimatlosen" dans le canton du Valais (1850-1880)</i>	47
Jean BÜTZBERGER, <i>Hommage à Madame Marthe Carron</i>	67
Philippe TERRETTAZ, <i>Nouvelle association généalogique</i>	69
Jean-Daniel ROTEN, <i>Les généalogies de Conthey</i>	70

Gabriel IMBODEN, <i>Bevölkerungsgeschichte des Oberwallis 1850-1500</i>	71
Antoine GAUYE, <i>Fin de millénaire</i>	82
Jean BÜTZBERGER, <i>Les 10 ans de l'AVEG / 10 Jahre WVFF</i>	84
Nouveaux membres / <i>Neue Mitglieder</i>	90
Programme 2000 / <i>Jahresprogramm 2000</i>	91
Comité et commission de rédaction / <i>Vorstand und Redaktionskommission</i> ..	93

Les articles sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

EDITORIAL

Amis généalogistes,

Pour le 10ème anniversaire de l'AVEG, nous vous avons proposé un bulletin dans une version totalement renouvelée.

L'accueil qui lui a été réservé a été si favorable que le comité a décidé de poursuivre dans cette voie.

Vous avez ainsi entre les mains un nouveau bulletin qui, nous osons l'espérer, saura vous satisfaire autant que les précédents.

Cette année du 10ème anniversaire aura été riche en rendez-vous. Vous trouverez dans ces pages les exposés qui ont tenu la vedette en cette année anniversaire.

Si vous avez participé aux diverses manifestations, vous retrouverez avec plaisir les thèmes que vous avez déjà entendus. Sinon, vous découvrirez la variété des exposés de cette année associés aux rubriques habituelles de notre bulletin.

Découvrez aussi dans l'agenda les sujets qui retiendront notre attention pour l'année du millénium.

Bonne lecture!

Liebe Freunde der Familienforschung,

Zum 10-jährigen Bestehen unseres Vereins wurde das Bulletin Nr. 8 in völlig neuer Form herausgegeben. Die Reaktionen der Leserschaft fielen derart positiv aus, dass die Redaktionskommission beschlossen hat, die neue Aufmachung auch künftig beizubehalten.

Wir hoffen, dass Ihr auch am vorliegenden 9. Bulletin Gefallen finden werdet.

Unser 10. Vereinsjahr war reich an Veranstaltungen. Im Innern dieses Heftes findet Ihr die Vorträge, die anlässlich dieses Jubiläumsjahres gehalten wurden und allgemein auf grosses Interesse gestossen sind.

Wer an den einzelnen Anlässen teilgenommen hat, wird mit Freude bereits Gehörtes wiederfinden. Alle übrigen werden neben den üblichen Rubriken unseres Bulletins die Vielfalt der verschiedenen Vorträge entdecken können.

Beachtet bitte auch die Agenda am Schluss des Heftes, die über Anlässe und Vortragsthemen des Jahres 2000 Aufschluss gibt.

Angenehme Lektüre!

LE BILLET DU PRESIDENT

Philippe Terretaz

1989 - 1999. 10 ans pour l'AVEG!

C'est encore peu et pourtant c'est déjà bien, tant les occasions de rencontres sont nombreuses et variées pour partager expériences généalogiques et amitié.

1999 a été en tout point une année généalogique bien remplie et particulièrement réussie. A Brig, Saint-Gingolph, Martigny, Saillon et Grône, vous avez généreusement répondu présent pour marquer ce 10^{ème} anniversaire.

Avec l'ouverture de cette nouvelle décennie qui nous mènera vers une réelle majorité, celle des 20 ans, l'AVEG se trouvera face à de nouveaux défis.

A la fin de la prochaine année, pour la seconde fois, et conformément à nos statuts, le comité de l'AVEG sera totalement renouvelé. Un souffle nouveau, et des idées novatrices conduiront l'AVEG vers des lendemains qui promettent. Par ces quelques lignes, je profite de remercier une fois encore les membres sortants du comité pour leur engagement et leur disponibilité et adresse mes meilleurs voeux à ceux qui ont accepté de nouvelles charges au sein de notre équipe.

Le recrutement de nouveaux membres, particulièrement dans le Haut-Valais, afin d'assurer une bonne répartition des régions linguistiques de notre canton, constitue un autre défi pour le comité.

Autre défi et non des moindres, l'AVEG devra entreprendre une ouverture vers le monde avec Internet. Il y a tant de généalogistes de par le monde qui utilisent ce moyen extraordinaire que l'AVEG doit penser à être aussi présente prochainement sur le Web.

Pour les généalogistes dont la passion essentielle est de se pencher sur le passé de nos familles, les options pour le futur sont également nombreuses et motivantes. C'est un signe de santé!

Je vous souhaite une fructueuse année généalogique.

DER PRÄSIDENT HAT DAS WORT

Philippe Terretaz

10 Jahre WVFF (1989-1999)

Was sind schon 10 Jahre? Trotzdem gab es in dieser Zeit bereits viele Gelegenheiten zum Austausch von genealogischen Erfahrungen und zum Knüpfen neuer Freundschaften.

1999 war in jeder Hinsicht ein sehr vielfältiges und besonders gelungenes Vereinsjahr. Die anlässlich des 10-jährigen Bestehens unseres Vereins organisierten Anlässe in Brig, Saint-Gingolph, Martinach, Saillon und Grône waren alle sehr gut besucht.

Im kommenden zweiten Jahrzehnt, das unseren Verein in die eigentliche Volljährigkeit führen wird, werden uns neue Herausforderungen bevorstehen.

Gemäss Statuten wird Ende nächsten Jahres der Vorstand der WVFF zum zweiten Mal vollständig erneuert sein. Neuer Elan und neue Ideen werden unseren Verein in eine verheissungsvolle Zukunft führen. Ich benutze hiermit noch einmal die Gelegenheit, allen scheidenden Vorstandsmitgliedern für ihren Einsatz und ihre Disponibilität zu danken, und heisse alle Neuen, die sich zur Übernahme einer Charge bereit erklärt haben, im Komitee herzlich willkommen.

Eine besondere Herausforderung für den Vorstand wird die Werbung neuer Mitglieder darstellen. Dies gilt vor allem für das Oberwallis, streben wir doch eine ausgewogene Beteiligung der beiden Sprachregionen unseres Kantons an.

Ferner wird sich die WVFF der Welt via Internet öffnen müssen. Auf der ganzen Welt bedienen sich bereits unzählige Familienforscher dieses neuen Kommunikationsmittels, weshalb die WVFF in absehbarer Zeit auf dem Web präsent sein sollte.

Für die Genealogen, die sich hauptsächlich mit der Vergangenheit ihrer Ahnen beschäftigen, eröffnet die Zukunft dank den modernen Hilfsmitteln zahlreiche und motivierende Perspektiven. Dies ist ein gutes Zeichen!

Ich wünsche allen Mitgliedern ein erfolgreiches Forscherjahr.

LA BOURGEOISIE DE SAINT-GINGOLPH ET SON HERALDIQUE

_____ Michel Savioz

Cet exposé a été présenté le 27 mars 1999 au Château de Saint-Gingolph par Michel Savioz, héraldiste, peintre des blasons de la salle de la bourgeoisie au Château de Saint-Gingolph.

1. LE VALAIS ET LA PARTITION DE ST-GINGOLPH

Lorsque les Bernois, en 1536, après avoir imposé la doctrine protestante aux habitants de la rive droite du Rhône jusqu'au Léman, pénétrèrent dans le Pays de Vaud et, par Genève, dans le Chablais, le Valais put, à juste titre, craindre que ce pays, ainsi que la rive gauche du Rhône, ne devînt aussi victime des novateurs.

Les habitants du Chablais qui dépendaient pour une part du diocèse de Sion, demandèrent eux-mêmes la protection de l'évêque. C'est ainsi que les Valaisans occupèrent sans résistance cette région jusqu'à Thonon, s'engageant tant à défendre la religion et les droits du pays, qu'à la restituer à son souverain légitime (le duc de Savoie), si celui-ci arrivait à récupérer également ses autres possessions. Le pays occupé forma les gouvernements d'Evian et de Monthey, à la tête desquels furent placés deux gouverneurs (10 mars 1536).

Les cantons catholiques ne virent pas d'un bon oeil cette conquête, car ils craignaient qu'elle ne rapprochât trop les Valaisans des Bernois. Ceux-ci, de fait, ne ménagèrent aucun moyen pour s'assurer l'amitié du Valais, qui, cependant parvint à conserver aussi celle de la Savoie, car le duc n'oubliait pas la promesse de restitution qui lui avait été faite. Par le traité du 4 mars 1569 (après 33 ans d'occupation), le Valais restitua au duc Emmanuel-Philibert la région comprise entre Thonon et la Morge de Saint-Gingolph, tandis qu'il conservait définitivement le Pays de Monthey. A cette occasion, l'alliance de 1528 fut renouvelée. En 1589, en vertu du traité, le Valais occupa de nouveau Thonon et Evian menacés par la France. L'alliance avec la Savoie fut renouvelée en 1590.

2. LE VILLAGE DE SAINT-GINGOLPH

Situé sur la frontière franco-suisse, ce village est composé de deux communes, l'une suisse, l'autre française.

Saint-Gingolph, dans le Vieux Chablais, était le centre d'une seigneurie relevant de l'abbaye d'Abondance, qui y eut un métral et plus tard un châtelain.

En 1475, le village reconnut l'autorité des VII Dizains.

Le traité de 1569 avec Emmanuel-Philibert de Savoie désigna la Morge comme frontière; la rive droite était suisse et la rive gauche savoyarde. L'abbé d'Abondance céda Saint-Gingolph à Jacques du Nant, seigneur de Grilly et Saint-Paul, qui la céda à son tour pour 4000 écus (?) à Jacques de Riedmatten. La famille de Riedmatten conserva ses droits jusqu'en 1798.

Le château construit par les du Nant de Grilly en 1568 passa de ceux-ci aux Riedmatten, puis au de Rivaz et enfin à la bourgeoisie de Saint-Gingolph qui en fit sa maison de commune.

Cet édifice rectangulaire domine la douane. Le portail à fronton brisé s'ouvre sur un large escalier qui conduit aux trois étages.

Au rez-de-chaussée, on remarque sur la porte de l'ancienne prison la date **1588**. La pièce principale - dite "salle du billard" - a conservé des lambris de 1655 aux panneaux cintrés. Ceux-ci sont encadrés de petits pilastres à feuillage. En 1572 fut accolée au château la maison de Rivaz-de Nucé qui sert actuellement d'école.

La première église dépendait de l'abbaye d'Aynay au XIIe siècle. Placée sur la rive gauche de la Morge, cours d'eau qui a toujours servi de limite entre les diocèses de Sion et de Genève, elle se trouvait dans ce dernier diocèse. Les de Riedmatten élevèrent en 1677 une chapelle dédiée à la Sainte Famille qui fut utilisée par le curé après la fermeture de l'église paroissiale en 1793. Cette chapelle comporte un élégant porche à arcades.

3. QUELQUES DATES IMPORTANTES DE L'HISTOIRE DE LA BOURGEOISIE DE SAINT-GINGOLPH

- Vers 760 Gingolph, noble bourguignon de Varennes, donne son nom à la localité.
- 773 Charlemagne visite Genève et fonde le comté de la Tête du Lac "Caput lac", en langue vulgaire *Capolay* (Chablais).
- 1200 Saint-Gingolph est attribué aux comtes de Savoie.
- 1285 Donation des Bois de Bret par le comte de Savoie Amédée V aux villes d'Evian et de la Tour-de-Peilz.
- De 1438 à 1451, la population est décimée en treize ans par la peste, ainsi que de 1720 à 1723 par la dernière peste. A cette époque, la frontière fut fermée durant trois ans.
- 1585 - 1588 Construction du château de Saint-Gingolph (rénové en 1962).
- 1620 Pour 7'000 florins de Savoie, les gens de Bret s'associent à 200 communiens de Saint-Gingolph et achètent à Evian les Bois de Bret (en Savoie).
- 1636 La communauté de Saint-Gingolph acquiert pour 4'000 florins de Berne aux bourgeois de la Tour-de-Peilz les Bois de Bret et de Vers-la-Vaux (en Valais). Ces acquisitions constituent le domaine forestier bourgeois. Fondation de la bourgeoisie.
- 1724 Mention d'un règlement concernant l'exploitation du domaine forestier.

4. LA BOURGEOISIE DE SAINT GINGOLPH

Saint-Gingolph possède la particularité d'être la seule commune de France qui ait une bourgeoisie. Mixte, celle-ci se compose de familles françaises et suisses. Deux conseils bourgeoisiaux veillent à sa bonne marche (l'un français, l'autre suisse). Elle a donc un président et des conseillers français ainsi qu'un président et des conseillers suisses.

Lorsque j'ai été contacté pour exécuter les blasons des familles bourgeoises, il m'a fallu l'accord des deux conseils, bien que - il faut le relever - la fortune de la bourgeoisie se trouve en France et que ce sont les Français qui aient "offert" aux Suisses leurs blasons, ceci grâce aux revenus des carrières sises sur le territoire français, mais appartenant à la bourgeoisie.

Mon travail a été long et difficile. J'ai pu cependant compter sur l'aide précieuse de M. Claude Derivaz, conseiller bourgeoisial français, qui n'a pas ménagé ses efforts pour obtenir l'accord de tous les bourgeois et m'aider à mener à bien le délicat travail de recherche.

5. LES BLASONS

Les blasons ont été peints sur carton parchemin et encadrés. Les encadrements rappellent par leur forme le dessin des sculptures de la table du conseil. Ces encadrements sont en noyer et ont été exécutés sur mesure par un ébéniste, selon le choix des deux conseils bourgeoisiaux. Leur grandeur a été déterminée par le panneau libre au sommet des parois, sur lequel ils ont été fixés. Aucun verre anti-reflets n'a été utilisé afin de ne pas filtrer la lumière et ternir la couleur et de respecter pleinement l'idéal de beauté et de luminosité de l'art héraldique.

Le blason de la bourgeoisie suisse se définit ainsi : “ Tranché denché d'argent et de gueules à la loutre rampante (dressée), de sable, armée et lampassée de gueules, brochant sur le tout, accompagnée au canton senestre du chef d'une étoile de gueules ”.

Les armoiries de la bourgeoisie française sont similaires mais les émaux diffèrent : la pointe du blason et l'étoile sont azur (bleues).

Remarque :

La partition "tranché-denché" (sorte d'escalier) ne se trouve guère en Valais. A noter que les partitions "taillé et tranché" ont donné en escrime les coups de "taille et d'estoc". Dans les documents nous trouvons l'étoile parfois à cinq rais, parfois à six rais.

La loutre, animal aquaphile par excellence, vivant sur terre et au bord de l'eau illustre bien ce village. Certains y ont vu pourtant un loup, parfois même une hyène (comme le révérend Chaperon, in *Monographie de St-Gingolph*, 1913).

Cette confusion démontre combien la lecture des blasons est parfois difficile en l'absence de tout document explicite. S'appuyer sur une seule représentation de l'objet constitue sans doute la source d'erreur la plus grande pour un néophyte. De là la multiplication de variantes pour un seul blason, notamment dans le Haut-Valais où de nombreux artisans, souvent talentueux, mais sans connaissances en héraldique, ont reproduit des blasons sans savoir ce qu'ils représentaient vraiment et en les interprétant parfois mal.



**Armoiries de la commune
de Saint-Gingolph**

6. LES BLASONS DES FAMILLES DE SAINT-GINGOLPH

Sont représentés dans cette salle, les blasons des dix-neuf familles actuellement bourgeoises de Saint-Gingolph, ainsi que ceux de cinq familles éteintes. Ils ont été tirés des armoriaux valaisans, de l'armorial du Chablais, du nobiliaire de Savoie et de documents anciens pour certaines vérifications.

Pour simplifier et éclairer ce commentaire, nous les diviserons en quatre catégories:

1) les figures héraldiques simples:

BONNAZ (chevron), DUCHOUD (Coupé et pal) et BELLOSSY (bande et chef) : les trois blasons sont accompagnés d'étoiles.

2) les animaux :

CHEVALLAY (licorne) BOVET (boeuf), PACHOUD (cigogne tenant un serpent), CHAMBAZ (écrevisses), CHAPERON (faucon chaperonné) et enfin Derivaz, Passerat, Tornery, Cachat (lion).

3) les végétaux :

CHRISTIN (vigne), PERAY (poirier), RICHON (palmes)

4) les divers:

BENET (ancre et crosse), ROCH (rocs), FORNEY (four), FAVRE (marteaux), BROUSOZ (cloche), NICOUD (bourses et fers de crosse) et BORCARD (trois tours).

Ce dernier blason nous a donné quelques difficultés. En effet, il n'y a pas trace d'une famille Borcard dans les armoriaux. Nous nous sommes référés à l'étymologie donnée par Fenouillet dans "Les noms de familles en Savoie". De plus, M. A.-F. Derivaz (avocat et notaire) a pu établir un lien entre le nom Borcard et la famille Boccard du Chablais savoyard connue à Chapelle d'Abondance dès le XIVème siècle et à laquelle a pu être rattachée la famille Borcard de Saint-Gingolph, mentionnée déjà en 1569.